

# Cuando usted necesita una transfusión

Si nunca ha recibido una transfusión sanguínea antes, es normal sentirse un poco preocupado. Ya sea usted o un miembro de su familia quien va a recibir la transfusión, quisiéramos contestar algunas preguntas que usted podría tener.

La transfusión de componentes sanguíneos puede ser un tratamiento recomendable y beneficioso para muchas condiciones médicas. Las transfusiones sanguíneas son frecuentes: cerca de 5 millones de americanos reciben transfusiones cada año. Es el procedimiento médico más frecuente que reciben las personas durante una hospitalización.

## Lo que puede esperar

Cuando su profesional médico decide que usted podría necesitar una transfusión, dos muestras separadas de sangre le son extraídas para identificar su grupo sanguíneo. Los tubos son etiquetados con sus datos, y se realiza una prueba para confirmar su grupo sanguíneo.

Antes de comenzar la transfusión, su profesional médico le informará acerca de eventuales síntomas a los que debería estar atento si ocurren durante o después de la transfusión. Puede medirle la tensión arterial, frecuencia cardíaca, temperatura corporal y respiración. Estos datos se utilizan durante la transfusión para garantizar su seguridad y confort. La transfusión dura típicamente entre una y cuatro horas. Si siente alguna molestia o síntoma inusual durante la transfusión, infórmele inmediatamente a su profesional médico.

## Suministro seguro de sangre

La seguridad del suministro de sangre es nuestra primera prioridad. Implementamos procedimientos estrictos, pruebas de laboratorio y muchas otras protecciones para garantizar la seguridad de la sangre que usted recibe. Por ello, el riesgo de transmisión de enfermedades infecciosas a través de la transfusión sanguínea es muy bajo. Puede sentir confianza en la sangre que recibe:

- Todos los donantes son voluntarios que no reciben pago alguno; esta es la fuente más segura de sangre donada.
- Cada donante debe someterse a un proceso de selección que consiste en un cuestionario detallado y una entrevista confidencial. Esto incluye su historia clínica, viajes al extranjero y actividades sociales. Si el donante ha estado expuesto a riesgos conocidos, no puede donar.
- Las pruebas de laboratorio son realizadas por personal capacitado. Todos los componentes sanguíneos donados son evaluados para detectar enfermedades o trastornos infecciosos en base a estándares nacionales aplicados por la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA, por sus siglas en inglés).

Continúa en la próxima página.

## Efectos adversos

Con esta serie de protecciones, el riesgo de una reacción o evento adverso de una transfusión realizada en los Estados Unidos es muy bajo. Bloodworks y los profesionales médicos toman muchas medidas para minimizar el riesgo al paciente, pero no es posible eliminar totalmente todo riesgo médico. Deseamos asegurarnos de que usted comprenda tanto los riesgos como los beneficios de la transfusión.

Con las pruebas que se realizan hoy en día sobre la sangre donada, el riesgo de infectarse de una transfusión es extremadamente bajo. El riesgo estimado de una infección de VIH es de uno por 2.3 millones de transfusiones. El riesgo de hepatitis B se calcula en uno en un millón de transfusiones; para hepatitis C, se calcula en uno en 1.8 millones.

El paciente puede sufrir reacciones inmediatas durante la transfusión o dentro de algunas horas después. A veces una reacción puede ocurrir más tarde, días o semanas después de la transfusión. Las reacciones más frecuentes no suelen ser graves. Pueden incluir la urticaria o fiebre y escalofríos. Estas dos reacciones se pueden tratar fácilmente.

En casos raros, pueden ocurrir reacciones más serias, tales como falta de aire, cambios de tensión arterial, transmisión bacteriana, daño renal y otras. Puede ocurrir también la lesión pulmonar aguda producida por transfusión (TRALI, por sus siglas en inglés), una reacción inmune que afecta los pulmones. Los efectos secundarios son típicamente tratables, pero en casos raros, pueden constituir una amenaza para la vida. Si tiene preguntas acerca de posibles reacciones, consulte con su profesional médico.

Otros riesgos pueden existir para pacientes con condiciones médicas específicas. Esto incluye a los pacientes que tienen el sistema inmunitario comprometido, mujeres embarazadas, niños recién nacidos, personas que han recibido un trasplante y otros. La sobrecarga de hierro puede ocurrir en pacientes que necesitan múltiples transfusiones. Su profesional médico discutirá con usted cualquier factor de riesgo que le pueda afectar.

## ¿Puedo almacenar y recibir mi propia sangre?

Para determinadas intervenciones quirúrgicas electivas, su profesional médico podría recomendar que almacene su propia sangre de antemano. Este proceso se denomina la "donación autóloga". Aunque el uso de la sangre autóloga reduce el riesgo de ciertos eventos adversos, no elimina todo riesgo.

La extracción autóloga típicamente ocurre aproximadamente cuatro semanas antes de una intervención quirúrgica programada, ya que los glóbulos rojos se pueden almacenar durante un máximo de 42 días. Las extracciones deberían comenzar por lo menos 10 a 14 días antes de la intervención. Se extrae una unidad (una pinta) por extracción. Su médico determinará cuántas unidades se deben extraer y almacenar. En ciertos casos, los niños pueden hacer donaciones autólogas de sangre. Su profesional médico le puede decir si este procedimiento es apropiado para usted y su niño.

Continúa en la próxima página.

Para programar la extracción autóloga, su profesional médico se comunicará con Bloodworks para pedir el procedimiento. Un representante de Bloodworks luego se pondrá en contacto con usted para programar una extracción. Si el profesional médico decide después que no será necesario utilizar su sangre, será desechada. Esto ocurre frecuentemente. Bloodworks cobra una tarifa por la extracción, prueba y procesamiento de su sangre, independientemente de que se utilice o no. Usted puede pagar la tarifa como paciente, o la puede pagar su aseguradora. Consulte con su aseguradora de antemano para saber si cubre el costo de unidades de sangre autóloga.

## ¿Pueden mis familiares o amigos donar sangre para mí?

Le invitamos para que les cuente a sus familiares y amigos acerca de la importancia de donar sangre. No hacemos extracciones ni almacenamos sangre para pacientes individuales, y usted no recibirá crédito por sus donaciones.

## Este folleto

La información en este folleto sirve únicamente para fines educativos y para informar a los pacientes que podrían recibir una transfusión. No sirve de sustituto por el formulario de consentimiento para la transfusión y su entrevista con su profesional médico. Tampoco sirve para explicar las razones médicas específicas y riesgos asociados a la transfusión que su profesional médico le ha recetado.

## ¿Desea donar sangre?

Visite nuestro sitio web en [www.BloodworksNW.org](http://www.BloodworksNW.org) para información. Puede programar una cita en línea visitando [schedule.bloodworksnw.org](http://schedule.bloodworksnw.org) o llamando al (800) 398-7888.

## Nosotros

Bloodworks Northwest (antes Puget Sound Blood Center) es una organización sin fines de lucro, independiente y basada en la comunidad, con una tradición de unir el voluntariado, la ciencia médica y la investigación para mejorar la atención a los pacientes. Un líder en medicina transfusional, Bloodworks atiende a pacientes en más de 90 hospitales y clínicas por todo el Noroeste. Los pacientes que reciben una intervención quirúrgica, atención por un traumatismo, tratamiento de cáncer, trasplante de órgano o terapia por una condición sanguínea dependen de Bloodworks.

Si tiene otras dudas o preguntas, comuníquese con su profesional médico o visite [www.BloodworksNW.org](http://www.BloodworksNW.org).